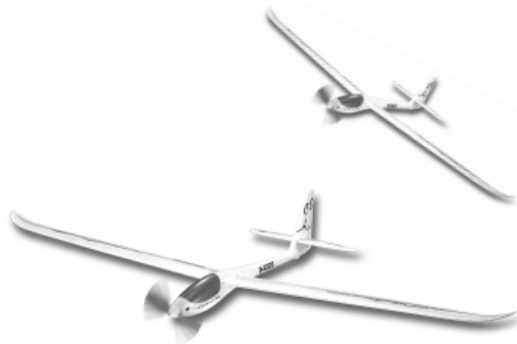


Cularis RR # 26 4218



Das Modell *Cularis RR # 26 4218* ist nahezu flugfertig vormontiert und es entfallen für Sie zahlreiche Arbeitsschritte, die in der Bauanleitung beschrieben sind. Das Modell ist somit in kürzester Zeit betriebsbereit. Lesen Sie vor Fertigstellung und Inbetriebnahme die Bauanleitung und beachten unbedingt auch die Sicherheitshinweise und Tipps.

Um das Modell in der Seglerversion flugfertig auszurüsten, wird noch ein Empfänger und ein Empfängerakku benötigt. Zur Ausrüstung zum Elektrosegler ist noch zusätzlich der Antriebssatz und ein Antriebsakku notwendig. Unsere Empfehlungen hierzu entnehmen Sie bitte aus der Bauanleitung und darüber hinaus (z.B. Sender, Ladegerät etc.) dem aktuellen Katalog oder der Multiplex Homepage unter: www.multiplex-rc.de

Stückliste *Cularis RR* # 26 4218

| Lfd. | Stk. | Bezeichnung | Material | Abmessungen |
|------|------|---------------------------------|----------------------|-------------|
| 1 | 1 | Bauanleitung <i>Cularis KIT</i> | | |
| 1.1 | 1 | Anleitung <i>Cularis RR</i> | | |
| 2 | 1 | Dekorbogen | bedruckte Klebefolie | Fertigteil |
| 3* | 1 | Rumpf vormontiert * | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 5 | 1 | Rumpfnase Segler | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 6** | 1 | Tragfläche links ** | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 7** | 1 | Tragfläche rechts ** | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 11 | 1 | Randbogen links | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 12 | 1 | Randbogen rechts | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 13 | 1 | Höhenleitwerk links | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 14 | 1 | Höhenleitwerk rechts | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 15 | 1 | Seitenleitwerk | Elapor geschäumt | Fertigteil |
| 20 | 3 | Klettband Pilzkopf | Kunststoff | 25 x 60 mm |
| 21 | 3 | Klettband Velours | Kunststoff | 25 x 60 mm |
| 29 | 1 | Inbusschlüssel | Metall | SW 1,5 |

* mit 2 eingebauten Servos **Tiny-S** (UNI) incl. kompl. Ruderanlenkung, Schalterkabel mit Ladebuchse.

** mit je 2 eingebauten Servos **Nano-S** (UNI) incl. kompl. Ruderanlenkung.

1. Prüfen Sie mit Hilfe der Stückliste den Inhalt auf Vollständigkeit.

2. Tragflächenrandbögen montieren

Punkt 10. in der Bauanleitung ==> Abb.15+16

3. Seitenleitwerk verkleben Punkt 15. in der Bauanleitung ==> Abb.33

4. Höhenleitwerk montieren

Punkt 16+17. in der Bauanleitung ==> Abb.40

5. Elektroversion (Motoreinbau)

Punkt 20. in der Bauanleitung ==> Abb.42

6. Seglerversion (Rumpfnase, Schleppkupplung bzw. Hochstarthaken)

Punkt 21. in der Bauanleitung ==> Abb.43+45

7. Fernsteuerungseinbau allgemein

Punkt 19. in der Bauanleitung ==> Abb.44

8. Dekorbogen aufkleben Punkt 24. in der Bauanleitung

9. Ruderausschläge, EWD und Schwerpunkt einstellen

Punkt 23., 25. und 26. in der Bauanleitung ==> Abb.44

10. Der Erstflug - ab Punkt 27. in der Bauanleitung

Prüfen Sie vor jedem Start die Funktionsfähigkeit Ihres Modells, der Ruder und Anlenkungen sowie den Antrieb und die Akkus.

The *Cularis RR # 26 4218* is supplied pre-assembled and virtually ready to fly. Many of the individual stages of construction described in the Building Instructions are already completed for you, with the result that the model can be ready for the air very quickly. Please take the time to read through the Building Instructions before completing and flying the model, paying particular attention to the Safety Notes and Tips.

To complete the glider version of the model you will need a receiver and a separate receiver battery. To complete the electric glider you will also require a power set and a flight battery. For our recommended items please refer to the Building Instructions. For additional items (e.g. transmitter, battery charger etc.) refer to the current catalogue or the Multiplex website at: www.multiplex-rc.de

Parts List - *Cularis RR* # 26 4218

| Part No. | No. off | Description | Material | Dimensions |
|----------|---------|------------------------------------------|-----------------------|------------|
| 1 | 1 | <i>Cularis KIT</i> building instructions | | |
| 1.1 | 1 | <i>Cularis RR</i> instructions | | |
| 2 | 1 | Decal sheet | Printed adhesive film | Ready made |
| 3* | 1 | Fuselage, assembled * | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 5 | 1 | Glider fuselage nose | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 6** | 1 | L.H. wing panel ** | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 7** | 1 | R.H. wing panel ** | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 11 | 1 | L.H. wingtip | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 12 | 1 | R.H. wingtip | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 13 | 1 | L.H. tailplane panel | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 14 | 1 | R.H. tailplane panel | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 15 | 1 | Fin | Moulded Elapor foam | Ready made |
| 20 | 3 | Velcro tape, "hook" | Plastic | 25 x 60 mm |
| 21 | 3 | Velcro tape, "loop" | Plastic | 25 x 60 mm |
| 29 | 1 | Allen key | Metal | 1.5 mm A/F |

* With two factory-fitted **Tiny-S** (UNI) servos, including all control surface linkages, switch harness and charge socket.

** Each with two factory-fitted **Nano-S** (UNI) servos, including all control surface linkages.

1. Check that all the kit components are present, referring to the Parts List.

2. Fit the wingtips Point 10. in Building Instructions ==> Figs.15 + 16

3. Glue the fin to the fuselage Point 15. in the Building Instructions ==> Fig. 33

4. Attach the tailplane

Points 16. + 17. in the Building Instructions ==> Fig. 40

5. Electric version (installing the motor)

Point 20. in the Building Instructions ==> Fig. 42

6. Glider version (fuselage nose, aero-tow mechanism and towhook)

Point 21. in the Building Instructions ==> Figs. 43 + 45

7. Radio control system - general installation

Point 19. in the Building Instructions ==> Fig. 44

8. Apply the decals Point 24. in the Building Instructions

9. Control surface travels, setting the longitudinal dihedral and Centre of Gravity Points 23., 25. and 26. in the Building Instructions ==> Fig. 44

10. First flight - section in the Building Instructions starting at Point 27.

Before each flight check all the model's working systems: the control surfaces, the linkages, the power system and the batteries.

Cularis RR

26 4218

**Cularis RR**

26 4218

**Cularis RR**

26 4218



Le modèle *Cularis RR #26 4218* est pré assemblé et quasiment prêt à voler, cela vous économise beaucoup d'étapes de constructions décrits dans la notice d'assemblage. De ce fait, votre modèle est prêt à l'utilisation en très peu de temps. Néanmoins, lisez attentivement la notice avant l'assemblage et l'utilisation et respectez les remarques ainsi que les conseils de sécurité.

Afin d'équiper complètement votre modèle en version planeur, il ne vous manque plus qu'un récepteur et un accu de réception. Si vous souhaitez équiper votre planeur en électrique, il vous faut également l'équiper d'un kit de propulsion et d'un accu de propulsion. Vous trouverez dans la notice d'assemblage des indications sur le matériel conseillé, et pour le matériel en annexe (par ex. : émetteur, chargeur, etc.) veuillez vous reporter à notre catalogue général ou visiter notre site Internet sous : www.multiplex-rc.de

Liste de pièces Cularis RR #26 4218

| Nr.Nbr | Désignation | Matériau | Dimensions |
|------------|-------------|------------------------------------------|----------------|
| 1 | 1 | Instructions d'assemblage Cularis | KIT |
| 1.1 | 1 | Notice Cularis RR | |
| 2 | 1 | Planche de décoration Film autocoll. | pièce complète |
| 3* | 1 | Fuselage pré-assemblé* M.Elapor | pièce complète |
| 5 | 1 | Nez de fuselage version planeur ME | pièce complète |
| 6** | 1 | Aile gauche** Mousse Elapor | pièce complète |
| 7** | 1 | Aile droite** Mousse Elapor | pièce complète |
| 11 | 1 | Saumon d'aile gauche M. Elapor | pièce complète |
| 12 | 1 | Saumon d'aile droit Mousse Elapor | pièce complète |
| 13 | 1 | Profondeur gauche Mousse Elapor | pièce complète |
| 14 | 1 | Profondeur droit Mousse Elapor | pièce complète |
| 15 | 1 | Dérive Mousse Elapor | pièce complète |
| 20 | 3 | Bande Velcro côté crochets Plastique | 25x60mm |
| 21 | 3 | Bande Velcro côté velours Plastique | 25x60mm |
| 29 | 1 | Clé six pans Métallique | SW 1,5 |

* équipé de deux servos **Tiny-S** (UNI) avec leurs tringles de commandes, interrupteur avec prise de charge et deux rallonges pour les deux servos d'ailerons.

** équipé de deux servos **Nano-S** (UNI) avec leurs tringles de commandes.

1. Vérifiez à l'aide de la liste de pièces que le kit est complet.

2. Collez les saumons d'ailes

Paragraphe 10. de la notice d'assemblage à Fig. 15+16

3. Collez la dérive Paragraphe 15. de la notice d'assemblage à Fig. 33

4. Assemblez les stabilisateurs de profondeur

Paragraphe 16+17. de la notice d'assemblage à Fig. 40

5. Version électrique (montage du moteur)

Paragraphe 20. de la notice d'assemblage à Fig. 42

6. Version planeur (nez du fuselage, crochet de remorquage ou de propulsion)

Paragraphe 21. de la notice d'assemblage à Fig. 43+45

7. Mise en place des éléments de radiocommunications

Paragraphe 19. de la notice d'assemblage à Fig. 44

8. Collage des décorations paragraphe 24. de la notice d'assemblage

9. Réglage des débattements, angle EWD et du centre de gravité Paragraphe 23. ; 25. et 26. de la notice d'assemblage à Fig. 44

10. Le premier vol paragraphe 27. de la notice d'assemblage Avant chaque décollage, vérifiez soigneusement le bon fonctionnement de votre modèle, des gouvernes et leurs commandes ainsi que de la propulsion et des accus.

Il modello *Cularis RR # 26 4218* è quasi pronto al volo e molti dei lavori di assemblaggio, descritti nelle istruzioni di montaggio, sono già stati effettuati. Il modello può essere terminato in breve tempo. Prima di terminare e di mettere in funzione il modello, leggere assolutamente le istruzioni di montaggio, le avvertenze ed i consigli.

Per la versione aliante è ancora necessaria una ricevente ed un pacco batteria Rx, mentre per la versione elettrica è ulteriormente necessario il set motorizzazione ed il pacco batteria. Per i componenti consigliati, consultare le istruzioni di montaggio e (per esempio per radio, caricabatterie, ecc.) il nostro catalogo o il nostro sito Multiplex: www.multiplex-rc.de

Lista materiale Cularis RR # 26 4218

| Pos. | Pz. | Descrizione | Materiale | Dimensioni |
|------------|----------|--------------------------------|-------------------------|------------|
| 1 | 1 | Istruzioni di montaggio | Cularis KIT | |
| 1.1 | 1 | Istruzioni Cularis RR | | |
| 2 | 1 | Decals | foglio adesivo stampato | finito |
| 3* | 1 | Fusoliera preassemblata* | espanso Elapor | finito |
| 5 | 1 | Punta fusoliera aliante | espanso Elapor | finito |
| 6** | 1 | Semiala sinistra ** | espanso Elapor | finito |
| 7** | 1 | Semiala destra ** | espanso Elapor | finito |
| 11 | 1 | Estremità alare sinistra | espanso Elapor | finito |
| 12 | 1 | Estremità alare destra | espanso Elapor | finito |
| 13 | 1 | Piano di quota sinistro | espanso Elapor | finito |
| 14 | 1 | Piano di quota destro | espanso Elapor | finito |
| 15 | 1 | Deriva | espanso Elapor | finito |
| 20 | 3 | Velcro parte uncinata | materiale plastico | 25 x 60 mm |
| 21 | 3 | Velcro parte stoffa | materiale plastico | 25 x 60 mm |
| 29 | 1 | Chiave a brugola | metallo | SW 1,5 |

* con installati 2 servi **Tiny-S** (UNI), inclusi tutti i rinvii e l'interruttore Rx con presa di carica.

** con installati rispettivamente 2 servi **Nano-S** (UNI), inclusi i rinvii.

1. Con l'ausilio della lista materiale, controllare che il contenuto della scatola sia completo.**2. Installare le estremità alari**

Punto 10. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 15+16

3. Incollare la deriva Punto 15. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 33

4. Installare il piano di quota

Punto 16+17. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 40

5. Versione elettrica (installare il motore)

Punto 20. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 42

6. **Versione aliante** (punta fusoliera, gancio traino / gancio per catapultata)

Punto 21. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 43+45

7. Installare i componenti RC (in generale)

Punto 19. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 44

8. Applicare i decals Punto 24. delle istruzioni di montaggio**9. Regolare le corse dei timoni e l'incidenza, bilanciare il modello**

Punto 23; 25. e 26. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 44

10. Il primo volo - dal punto 27. delle istruzioni di montaggio

Prima del decollo, controllare tutte le funzioni del modello, i timoni ed i rinvii, come pure la motorizzazione ed i pacchi batteria.

El modelo *Cularis RR # 26 4218* está premontado y casi listo para volar. Por tanto, hay muchos pasos de las instrucciones de montaje que no debe seguir. De este modo, el tiempo de montar el modelo se acorta considerablemente. Antes de terminar y de volarlo, lea detenidamente las instrucciones de montaje y siga sin falta las advertencias y los consejos acerca de la seguridad.

Para dejar el modelo listo para volar en su versión velero hace falta montarle un receptor y una batería de receptor. Para prepararlo como velero eléctrico además es necesario un juego de propulsión y una batería para el motor. Por favor, consulte el manual de instrucciones para ver los productos que nosotros le recomendamos y nuestro catalogo actual o la página web de Multiplex en www.multiplex-rc.de para la emisora, el cargador, etc.

Lista de piezas Cularis RR # 26 4218

| Nº | Cant. | Denominación | Material | Medidas |
|------------|----------|---------------------------------|--------------------|-----------------|
| 1 | 1 | Instrucciones de montaje | Cularis KIT | |
| 1.1 | 1 | Instrucciones Cularis RR | | |
| 2 | 1 | Pliego de adhesivos | Adhesivo impreso | Pieza terminada |
| 3* | 1 | Fuselaje premontado* | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 5 | 1 | Morro velero | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 6** | 1 | Ala izquierda ** | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 7** | 1 | Ala derecha ** | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 11 | 1 | Borde de ataque izquierda | Elapor esp. | Pieza terminada |
| 12 | 1 | Borde de ataque derecha | Elapor esp. | Pieza terminada |
| 13 | 1 | Cola izquierda | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 14 | 1 | Cola derecha | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 15 | 1 | Deriva | Elapor espumado | Pieza terminada |
| 20 | 3 | Velcro lado ganchos | Plástico | 25 x 60 mm |
| 21 | 3 | Velcro lado velours | Plástico | 25 x 60 mm |
| 29 | 1 | Llave hexagonal | Metal | SW 1,5 |

* con dos servos **Tiny-S** (UNI) montados incl. articulación completa de los timones, cables de interruptor con casquillo de .

** con dos servos **Nano-S** (UNI) montados incl. articulación completa de los timones.

1. Compruebe el contenido con ayuda de la lista de piezas.**2. Montar los bordes de ataque de las alas**

Punto 10 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 15+16

3. **Pegar la deriva** Punto 15 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 33

4. **Montar la cola** Puntos 16+17 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 40

5. **Versión eléctrica** (montaje del motor)

Punto 20 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 42

6. **Versión velero** (morro, dispositivo de remolque, gancho para despegue catapultado) Punto 21 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 43+45

7. Montaje del motor en general

Punto 19 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 44

8. **Pegar los adhesivos** Punto 24 en las instrucciones de montaje

9. **Ajustar los recorridos de los timones, EWD y el centro de gravedad** Puntos 23, 24 y 26 en las instrucciones de montaje è Ilustr. 44

10. **El primer vuelo** - desde punto 27 en las instrucciones de montaje Antes de cada despegue compruebe el correcto funcionamiento del modelo, los timones, las articulaciones así como el motor y las baterías.